

Grace to you

*(created by Jan Gilbert,
in collaboration with the
singers of LISTEN)*

Sung in the style of Greek Orthodox chant;
freely, as an improvisation, with passion and great expression

The musical score consists of four staves. The Soprano and Alto staves are mostly empty, with a few notes at the beginning and end of the piece. The Cantor staff contains the main melody with lyrics underneath. The Choir staff consists of two parts (treble and bass clef) with notes marked with a circled 'O'.

Cantor lyrics: Ee o an ees tes ep ta e klee si es tes en dee A see a: Ha ris ha ris ee meen

Choir notes: (O)

(O) ISON pitches are the center pitches in
Greek Orthodox chant, held as a continuum
with no perceptible breaks throughout the piece.

(H pronounced as ch, as in loch)

A setting of Revelation in "common Greek" *(written as pronounced)*

Eeoanees tes ep ta ekleesies tes en dee Aseea:

John to the seven churches:

Haris eemeen ke ereenee apo Theoo o on ke o een ke o erhomenos

Grace to you, and peace from the one being and the one who was and the one coming,

ke apo tohn ep ta pnevmaton a enohpion too thronoo aftoo, ke o arhon ton vaseleon tes ghees

And from the seven spirits which are before the throne of him, and the ruler of the kings of the earth

to agaponti eemas ke lisandi apo ton amartion eemon en to emati aftoo

to the one loving us, and having loosed us out of our sins by his blood

ke eepiisen eemas vaseelean ieries to Theo

And made us a kingdom, priests to the God...